

- Všechny informace týkající se ochranného zařízení (název, sériové číslo, datum nákupu a uvedení do provozu, příjmení uživatele, informace týkající se oprav i prohlídek a vzetí zpět z provozu) musí být umístěny v kartě používání daného ochranného zařízení. Za záznamy v kartě používání je odpovědný závod, ve kterém je dané ochranné zařízení používáno. Kartu vyplňuje osoba odpovědná v závodě za ochranné zařízení. Individuální ochranné zařízení se nesmí používat bez vyplněné karty používání.
- V případě uvádění zařízení do prodeje nebo používání v jiné zemi než to bylo původně plánováno, musí dodavatel přiložit návody k používání, údržby, občasným pravidelným kontrolám a opravám - v úředním jazyku země, ve které bude výrobek používán.
- Ochranné zařízení je nutné přestat používat ihned po tom, kdy vzniknou jakékoli pochybnosti týkající se jeho bezpečného/správného používání. Zařízení může být opětovně provozováno až po provedení podrobné prohlídky a písemném potvrzení výrobce vyjadřujícího jeho souhlas s opětovným použitím zařízení.
- Pokud bylo osobní ochranné zařízení využito pro zadržení padání, musí být staženo z používání a na trvale zničeno.
- Jediným přípustným ochranným zařízením v zařízení chránícím před pádem z výšky a ukládaným na tělo je bezpečnostní postroj podle EN 361.
- Systém chránící proti pádu z výšky je možné připojit k zachytým bodům (spon, smyček) bezpečnostního postroje označených velkým písmenem "A".
- Body pro kotvení (zařízení) chránící proti pádu z výšky musí mít stabilní konstrukci a polohu omezující možnost výskytu pádu a minimalizující délku svobodného pádu. Bod kotvení zařízení se musí nacházet nad stanovištěm práce uživatele. Tvar a konstrukce bodu kotvení zařízení musí zajistit trvalé spojení zařízení a nemůže vést k jeho náhodnému rozpojení. Doporučuje se používání certifikovaných a označených bodů kotvení zařízení podle EN 795.
- Povinné se musí zkontrolovat volný prostor pod stanovištěm práce, ve kterém budeme používat individuální zařízení chránící proti pádu z výšky za tím účelem, aby nedošlo k úderům do objektů nebo nižších ploch během podržování pádu. Hodnotu požadovaného volného prostoru pod pracovním místem je nutné ověřit podle návodu k použití ochranného zařízení, které minime použít.
- Během používání zařízení, je nutné věnovat zvláštní pozornost nebezpečným jevům vyplývajícím z práce zařízení, a bezpečí uživatele, zejména:
  - zauzlování a přesunování lan na ostrých hranách;
  - kyvadlové pády;
  - vedení el. proudu;
  - jakékoli poškození jako přefézáání, odření, koroze;
  - působení krajních teplot;
  - negativní působení klimatických faktorů;
  - působení žíravín, chemikálií, rozpouštědel, kyselin.
- Individuální ochranné zařízení musí být převáženo v baleních chránících proti poškození nebo namočení, např. v taškách vyrobených z impregnované tkaniny nebo v ocelových či plastových kufrech nebo bedničkách.
- Individuální ochranné zařízení je nutné čistit a dezinfikovat tak, aby se nepoškodil materiál (surovina), ze které je zařízení vyrobeno. Pro textilní materiály (pásky, lana) je nutné používat čisticí prostředky pro jemné tkaniny. Je možné je čistit ručně nebo prát v pračce, a následně důkladně propláchnout. Části vyrobené z umělé hmoty mýt jen ve vodě. Zařízení namočené během čištění nebo používání je nutné důkladně vysušit v přirozených podmínkách, daleko od tepelných zdrojů. Kovové části a mechanismy (pružiny, závěsy, západky apod.) mohou být občas lehce namaženy za účelem zlepšení jejich práce.
- Individuální ochranné zařízení musí být uchováváno volně zabalené, v dobře ventilovaných suchých místnostech, zabezpečené proti působení světla, záření UV, prašením, ostrými předměty, krajními teplotami a žíravinami.

UŽIVATELSKÁ ORGANIZACE JE ZODPOVĚDNÁ ZA POSKYTNUTÍ IDENTIFIKAČNÍ KARTY A ZA VYPLNĚNÍ POŽADOVANÝCH INFORMACÍ. IDENTIFIKAČNÍ KARTU MUSÍ PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VYPLNIT KOMPETENTNÍ OSOBA, KTERÁ JE V UŽIVATELSKÉ ORGANIZACI ZODPOVĚDNÁ ZA OCHRANNÉ VYBAVENÍ. DO IDENTIFIKAČNÍ KARTY MUSÍ BÝT KOMPETENTNÍ OSOBOU ZAZNAMENÁNY VŠECHNY INFORMACE OHLEDNĚ VYBAVENÍ, NAPŘ. PERIODICKÉ INSPEKCE, OPRAVY, DŮVODY VYŘAZENÍ VYBAVENÍ Z POUŽÍVÁNÍ. IDENTIFIKAČNÍ KARTU JE NUTNÉ UCHOVAT PO CELOU DOBU POUŽÍVÁNÍ VYBAVENÍ. VYBAVENÍ BEZ IDENTIFIKAČNÍ KARTY NEPOUŽÍVEJTE. VŠECHNY ZÁZNAMY V IDENTIFIKAČNÍ KARTĚ MOHOU BÝT ZAPSNY POUZE KOMPETENTNÍ OSOBOU.

## IDENTIFIKAČNÍ KARTA

MODEL A TYP VYBAVENÍ				
REF. ČÍSLO				
SÉRIOVÉ ČÍSLO		DATUM VÝROBY		
JMÉNO UŽIVATELE				
DATUM UVEDENÍ DO PROVOZU		DATUM ZAKOUPENÍ		
PERIODICKÉ ZKOUŠKY A HISTORIE OPRAV				
DATUM	DŮVOD PRO PROVEDENÍ PERIODICKÉ ZKOUŠKY NEBO OPRAVY	ZAZNAMENANÉ DEFEKTY, PROVEDENÉ OPRAVY A OSTATNÍ RELEVANTNÍ INFORMACE	JMÉNO A PODPIS KOMPETENTNÍ OSOBY	DATUM DALŠÍ PERIODICKÉ ZKOUŠKY
1				
2				
3				
4				

SCASERV a.s.  
Lihovarská 663/38, 718 00 Ostrava - Kunčičky  
TEL: 595 222 200  
www.scaserv.cz

Notifikující jednotka, ve které byl k zařízení vystaven evropský certifikát, a která provádí dozor nad výrobou zařízení:  
APAVE SUDEUROPE SAS, BP 193, 13322 MARSEILLE CEDEX 16, FRANCE

## NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ



Před použitím zařízení je nutné se důkladně seznámit s návodem k použití.

### NEJDŮLEŽITĚJŠÍ VLASTNOSTI

Samobrzdicí zařízení CR 30 je součástí osobního polohovacího zařízení chránícího před pádem z výšky. Splňuje všechny normy stanovené standardem EN 360:2002.

Samobrzdicí zařízení CR 30 je zabezpečením určeným výlučně pro jednu osobu.

Maximální povolené pracovní zatížení: 140 kg

Dostupná jsou zařízení s délkou: CR 30 – 3 metry.

### OZNAČENÍ SAMOBRZDICÍHO ZAŘÍZENÍ



Typ zařízení

Referenční číslo zařízení

Měsíc a rok výroby

Sériové číslo zařízení

EN 360:2002 číslo a rok evropské normy

CE 0082 Symbol CE a číslo notifikovaného útvaru, který zařízení testoval a potvrdil jeho shodnost s článkem 11 Nařízení 89/686/EEC

PROTEKT® Výrobce, nebo distributor zařízení



Označení data (měsíc a rok) další prohlídky, kterou provede výrobce. Používání zařízení po uplynutí označeného termínu je zakázáno. Pozor: Před prvním použitím zařízení je nutné na nálepce označit datum první kontroly (datum prvního použití + 12 měsíců, např. první použití zařízení – 01.2013; označené datum kontroly – 01.2014).



Před použitím ověřte stav zařízení



Před použitím se seznáme s návodem k používání



Před každým použitím ověřte fungování blokovacího mechanismu

# PROTEKT®

## SAMOBRZDICÍ ZAŘÍZENÍ

Katalogové číslo CR 030

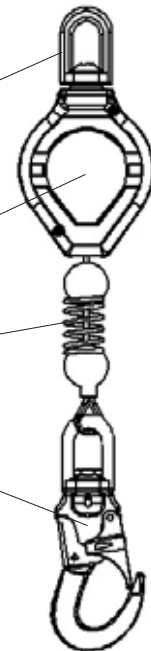
### CR 030

Horní připevňující obrtlík

Mechanismus svíjecího lanko s blokovacím systémem a amortizačním systémem v plášti vyrobeném z umělé hmoty

4 mm lanko z pozinkované ocele

Karabinka pracovního lanka společně s blokovacím obrtlíkem (dostupná je škála alternativních karabinek s opčním ukazatelem pádu)



Přípustný rozsah teplot během používání zařízení



Používat výlučně s úplným bezpečnostním postrojem shodným s EN 361.



Přípustná hmotnost uživatele



Nepouštět náhle rozvinuté lanko



Uchovávat v uzamčené místnosti, chránit před vlivem faktorů živ. prostředí



Nevykonávat samostatné opravy.



Maximální přípustná odchylka lanka od svislé linie



Nepoužívat zařízení v případě poškození lanka.



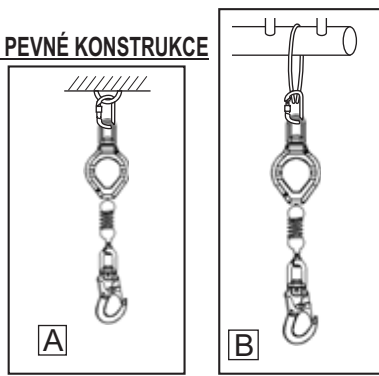
Zachytit zařízení k hornímu bodu kotvení pomocí horního obrtlíku

## PŘIPOJENÍ SAMOBRZDÍČÍHO ZAŘÍZENÍ K BODU KOTVENÍ PEVNÉ KONSTRUKCE

Zařízení musí být upevněno k bodu pevné konstrukce (bod kotvení) přes připevňující obrtlík pomocí spojky (záchytného prvku) shodného se standardy EN 362 nebo EN 795.

Bod pevné konstrukce se musí nacházet nad uživatelem a mít statickou pevnost min. 12 kN Tvar a konstrukce bodu pevné konstrukce musí znemožnit spontánní odpojení nebo sesunutí se zařízením.

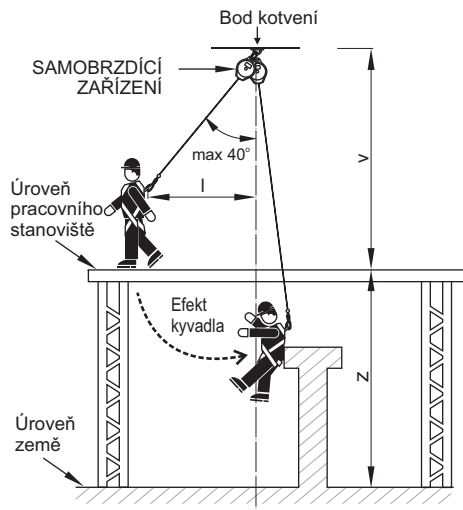
Doporučuje se použití označených a certifikovaných bodů pevné konstrukce shodných s normou EN 795.



## POŽADAVKY NA BOD KOTVENÍ

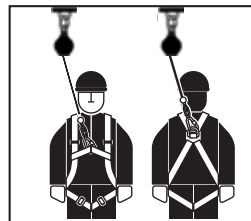
Bod pevné konstrukce, ke kterému je připojeno samobrzdicí zařízení se musí nacházet nad uživatelem. Je-li samobrzdicí zařízení upevněno ve svislé linii nad uživatelem, musí minimální požadovaný volný prostor pod pracovním stanovištěm činit 1,5 m.

Kdyby bylo pracovní lanko samobrzdicího zařízení odkloněné od svislé linie, mohlo by v důsledku nehody dojít k efektu kyvadla. Aby nedošlo k ohrožení spojeného s tímto efektem, je nutné věnovat pozornost tomu, aby odklon pracovního lanka zařízení od svislé linie nikdy nepřesáhl 40°. V tom případě se může uživatel přemísťovat vodorovně na vzdálenost "l" ne větší než 1/2 "v". Minimální požadovaný volný prostor pod pracovním stanovištěm musí tomto případě činit 1,5 m plus vzdálenost "l".



## SPOJENÍ SAMOBRZDÍČÍHO ZAŘÍZENÍ S BEZPEČNOSTNÍM POSTROJEM

- Připojení pracovního lanka samobrzdicího zařízení k bezpečnostním šlím se musí provést přes spojení karabinky pracovního lanka zařízení s předním nebo zadním záchytným bodem (sponou) bezpečnostního postroje. Používaný bezpečnostní postroj musí být shodný s EN 361.
- Pomocí blokujícího mechanismu je vždy je nutné zabezpečit západku karabinky proti náhodnému otevření.



## PROHLÍDKA PŘED POUŽITÍM

Před každým použitím zařízení musí osoba, která je bude používat, provést důkladnou prohlídku všech součástí: úchyty i pláště zařízení, pracovního lanka nebo pásky (po celé délce), karabinky, výskytu mechanických, chemických a termických poškození. Je nutné rovněž ověřit fungování svíjecího a brzdícího mechanismu pomocí dynamického zatažení pracovního lanka/pásky.

Lanko/páska se musí zablokovat, a po uvolnění hmatu, musí zůstat svobodně svinuto (vtaženo) zařízením. Prohlídku a ověření musí provést osoba používající zařízení. Pokud se vyskytnou jakékoli pochybnosti ohledně správného stavu a fungování zařízení, je jeho používání zakázáno.

Během používání je nutné chránit všechny prvky zařízení před kontaktem s oleji, rozpouštědly, kyselinami a zásadami, otevřeným plamenem, úlomky horkých kovů a předměty s ostrými hranami. Během práce na mřížových konstrukcích se nesmí dopustit, aby se pracovní lanko/páska propletlo mezi jednotlivé prvky konstrukce. Nepoužívat zařízení v silně zaprášeném nebo zaolejovaném prostředí.

V průběhu používání samobrzdicího zařízení společně s jinými systémy zadržování pádu je nutné zajistit shodnost s návody k obsluze systémů a požadovanými standardy:

- EN 361 - pro bezpečnostní postroj
- EN 362 - pro spojky
- EN 795 - pro kotvicí prvky

## PŘÍPUSTNÁ DOBA POUŽÍVÁNÍ

Doba přípustnosti používání samobrzdicího zařízení není určena za podmínky pravidelného provádění občasných prohlídek.

## OBČASNÉ PROHLÍDKY

Po každých 12 měsících používání musí být samobrzdicí zařízení staženo z používání za účelem provedení podrobné pravidelné prohlídky v závodě. Tuto prohlídku může provést výlučně výrobce zařízení nebo jeho autorizovaný zástupce. V průběhu pravidelné prohlídky bude stanovena libovolná doba dalšího používání zařízení až do vyznačené lhůty následující pravidelné prohlídky. Všechny informace týkající se pravidelné prohlídky musí být zaznamenány v uživatelské kartě zařízení.

## STAŽENÍ Z POUŽÍVÁNÍ

Samobrzdicí zařízení musí být okamžitě staženo z používání pokud se vyskytnou jakékoli pochybnosti ohledně jeho správného stavu a fungování. Stažené zařízení nemůže být opětovně použito dříve než jeho výrobce, nebo autorizovaný zástupce nepotvrdí písemně, po provedení detailní prohlídky, že zařízení může být znovu používáno. Jakékoli opravy nebo servisní činnosti může vykonávat výlučně výrobce zařízení nebo jeho autorizovaný zástupce.

Pokud se zařízení zúčastnilo zadržování pádu, musí být okamžitě staženo z používání.

## ZÁKLADNÍ ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ OSOBNÍ OCHRANY

- Osoby používající individuální ochranné zařízení musí být přeškolené v rozsahu jeho používání.
- Individuální ochranné zařízení nemůže být používáno osobami, jejichž zdravotní stav může ovlivnit bezpečnost během každodenního používání nebo jako záchrana.
- Je nutné vyhotovit plán záchranné akce, k použití v případě nouzové situace.
- Je zakázáno provádění jakýchkoli změn nebo předělávání výrobku bez předcházejícího písemného souhlasu výrobce.
- Jakékoli opravy individuálního ochranného zařízení smí být prováděny jedinec výrobcem zařízení nebo, jeho k tomu oprávněným, zástupcem.
- Individuální ochranné zařízení nesmí být používáno v rozporu se svým určením.
- Individuální ochranné zařízení je zařízením osobním a smí být používáno jednou osobou.
- Před použitím je nutné se ujistit, zda všechny prvky zařízení, které tvoří systém chránící proti pádu spolupracují mezi sebou správně. Pravidelně kontrolovat spojení a sladění zařízení za účelem toho, aby nedošlo k jejich náhodnému uvolnění nebo rozpojení.
- Je zakázáno použití souprav ochranného zařízení, ve kterých fungování jakékoli složky/dílu ochranného zařízení je rušeno funkcí jiné.
- Všechny části zabezpečujícího systému musí být shodné s příslušnými předpisy a návody k používání zařízení a platnými normami:
  - EN 361 pro bezpečnostní postroj
  - EN 353-1, EN 353-2, EN 354, EN 355, EN 360, EN 362 zabezpečující systémy
  - EN 795 - body kotvení zařízení (stálé body kotvení)
  - EN 358 - systémy polohování práce
- Před každým použitím je nutné důkladně zkontrolovat technický stav osobního ochranného zařízení, za účelem ujištění, zda je v dobrém stavu a funguje správně. Prohlídku provádí uživatel zařízení.
- Během prohlídky před použitím je nutné zkontrolovat všechny prvky vybavení z hlediska jakéhokoliv poškození, nadměrného opotřebení, koroze, oděření, přefézáni nebo nesprávného fungování. Zvláštní pozornost je nutné věnovat jednotlivým zařízením:
  - u bezpečnostního postroje a polohujících pásů: spony, regulační prvky, záchytné body (spony), pásky, švy, pouška;
  - u bezpečnostních amortizátorů záchytné smyčky, zavěšení, švy, plášť, spojení;
  - u textilních lan a vedeních: lanka, oka, spojení, regulační prvky, zapletení;
  - u ocelových lan a vedeních: lano, dráty, svorky, smyčky, oka, spojení, regulační prvky;
  - vtažované zabezpečující systémy: lanka nebo zavěšení, správné fungování vtažujícího mechanismu a mechanismu blokujícího, korpus, akumulátor, spojky;
  - řebříčky koleje: korpus a správný přesun na kolejnici, působení blokády, válečky/roličky, šrouby a nýty, spojky, amortizátor;
  - u spojení (západek): nosný korpus, nýtování, hlavní západku, funkci blokujícího mechanismu.
- Zařízení osobní ochrany musí být staženo z používání za účelem provedení podrobné prohlídky min. jednou ročně (po 12 měsících používání). Pravidelné prohlídky provádí příslušně kvalifikovaná osoba, odpovědná za pravidelné prohlídky ochranného zařízení na daném pracovišti. Pravidelné prohlídky provádí rovněž výrobce ochranného zařízení nebo jeho oprávněný zástupce. Pravidelné prohlídky zahrnují kontrolu všech prvků ochranného zařízení, a zvláštní pozornost je nutné věnovat všem poškozením, nadměrnému opotřebení, korozi, oděření, přefézáni a nesprávnému fungování (viz předcházející bod).
- Jestli má ochranné zařízení komplikovanou a složitou konstrukci jako např. vtažované zabezpečující systém, může pravidelné prohlídky provádět jedinec výrobce ochranného zařízení nebo jeho oprávněný zástupce. Po provedení pravidelné prohlídky bude stanoveno datum následující prohlídky.
- Pravidelné prohlídky jsou věci zásadní co se týče stavu zařízení a bezpečí uživatele, které jsou závislé na dokonalé funkci a pevnosti zařízení.
- Během pravidelné prohlídky je nutné zkontrolovat čitelnost všech označení ochranného zařízení (vlastnost daného zařízení).